

THIS CONFIDENTIALITY AGREEMENT

is signed on [REDACTED], 202_ between

**НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ О
КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ**

заключено « [REDACTED] » 202_ г. между

LLC RGT, Unique State Registration Number 1117610006205, Identification Tax Number 7610092982, with the registered address at Russia, 152908, Yaroslavl region, Rybinsk, Sysoevskaya street, 28, represented by Chief Sourcing Officer Romantsov Igor Anatolievich, acting on Power of Attorney No. ДО/2024/12 of February 28th, 2024 and

ООО «РГТ», ОГРН 1117610006205, ИНН 7610092982, зарегистрированное по адресу: Россия, 152908, Ярославская область, город Рыбинск, ул. Сысоевская, дом 28, в лице Директора по закупкам Романцова Игоря Анатольевича, действующего на основании Доверенности №ДО/2024/12 от 28.02.2024, и

[REDACTED], Unique State Registration Number [REDACTED], Identification Tax Number [REDACTED], with the registered address at: [REDACTED], represented by [REDACTED], acting on the basis of [REDACTED],

[REDACTED], ОГРН [REDACTED], ИНН [REDACTED], зарегистрированное по адресу: [REDACTED], в лице [REDACTED], действующего на основании [REDACTED],

together referred to as the “Parties” and separately as a “Party”.

именуемые в дальнейшем «Стороны», а по отдельности «Сторона».

WHEREAS, the Parties intend to exchange information;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то, что Стороны намереваются обмениваться информацией;

WHEREAS, certain of such information disclosed by one party (the “Disclosing Party”) to the other (the “Receiving Party”) may be confidential, know-how, commercial secret of the Disclosing Party (hereinafter — “Confidential Information”); and

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то, что определенная информация, раскрываемая одной стороной («Сторона, раскрывающая информацию») другой стороне («Сторона, получающая информацию»), может быть конфиденциальной, относиться к ноу-хау, коммерческой тайне Стороны, раскрывающей информацию (далее – «Конфиденциальная информация»); и

WHEREAS, the Parties desire a clear understanding with respect to the treatment to be afforded disclosed information and use of the disclosed information only for the purpose of evaluation of possibility of purchase of goods, services and works by RGT LLC from [REDACTED], analysis of terms and conditions of a commercial quotation, manufacturing of a pilot piece, execution of RGT LLC purchase orders (hereinafter — “Permitted Purpose”);

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ намерение Сторон четко понимать условия обращения с раскрываемой информацией и использовать раскрываемую информацию только для цели оценки возможности приобретения ООО «РГТ» товаров, услуг и работ у [REDACTED], анализа условий коммерческого предложения, изготовления опытного изделия, выполнения заказов ООО «РГТ» (далее – «Разрешенная цель»);

NOW, THEREFORE, intending to be legally bound, the Parties hereto agree as follows:

ТАКИМ ОБРАЗОМ, Стороны договорились принять на себя следующие обязательства:

1. The Parties acknowledge and agree that Confidential information subject to this Agreement may be in the form of drawings, specifications, data and/or presentations related to products, manufacturing, marketing, sales, distribution, applications engineering, installation, operation, maintenance, processes, procedures, production schedules, test data, computer programs, or other information of any type, whether oral or recorded in any media (e.g., documentary, electronic or optical).

If the Disclosing Party considers information to be disclosed to the Receiving Party to be confidential or proprietary, such information shall be marked, prior to disclosure, with the legend "CONFIDENTIAL INFORMATION", "COMMERCIAL SECRET", "NON-PUBLIC" or with a similar legend conveying the same meaning. The "CONFIDENTIAL INFORMATION", "COMMERCIAL SECRET", "NON-PUBLIC" legend or any other legend conveying the same meaning in that case may appear in the documents containing Confidential Information as well as in a cover letter or body of an e-mail letter, which the documents containing Confidential Information are attached to.

In case of disclosure of Confidential Information during a meeting, conference, negotiations, and when the Disclosing Party informs the other Party about the confidentiality of the disclosed information, the Party responsible for issuing of the meeting (conference, negotiations) protocol is obliged to make a special respective remark (notification) in the protocol.

Notwithstanding the before mentioned Confidential Information (with mandatory legend as described by present Section) can be transferred in writing or orally or visually, via material or electronic media, via RGT LLC web portal, via e-mail if the coded channel is secured, in form of paper or scanned copy or otherwise agreed by the Parties. In confirmation of disclosure of Confidential Information the Parties shall sign a Confidential Information Acceptance Act in the form set out in Annex #1 hereto, the original of which shall be provided to the Disclosing Party by the Receiving Party within 10 (ten) calendar days from the date of disclosure.

1. Стороны понимают и соглашаются, что Конфиденциальная информация, описываемая в настоящем Соглашении, может быть в виде чертежей, технических требований, данных и/или презентаций относительно продукции, производства, маркетинговой информации, продаж, распространения, инженерной информации, установки, эксплуатации, технического обслуживания, процессов, процедур, производственных графиков, информации об испытаниях, компьютерных программ или иной информации или данных, как устных, так и записанных на любом носителе данных (например, в виде распечатанных, электронных или оптических записей).

В случае, если Сторона, раскрывающая информацию, считает информацию, раскрываемую Стороне, получающей информацию, конфиденциальной, такая информация до раскрытия должна быть помечена грифом «КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ», «КОММЕРЧЕСКАЯ ТАЙНА», «ВНУТРЕННЯЯ ИНФОРМАЦИЯ» либо иной надписью, передающей то же значение. Гриф «КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ», «КОММЕРЧЕСКАЯ ТАЙНА», «ВНУТРЕННЯЯ ИНФОРМАЦИЯ» либо иная надпись, передающая то же значение, в таком случае может содержаться как в самих документах, содержащих Конфиденциальную информацию, так и в тексте сопроводительного письма или электронного сообщения, к которому прилагаются документы, содержащие Конфиденциальную информацию.

При раскрытии Конфиденциальной информации во время встречи, конференции, переговоров, когда Сторона, раскрывающая информацию, уведомляет другую Сторону о конфиденциальности раскрываемой информации, Сторона, ответственная за ведение протокола встречи (конференции, переговоров), обязана сделать в протоколе мероприятия соответствующую отметку.

Конфиденциальная информация (с обязательной пометкой в соответствии с настоящим пунктом) может передаваться письменно или устно, или визуально, на материальных или электронных носителях, через Интернет-портал ООО «РГТ», по электронной почте при обеспечении зашифрованного канала связи, в виде бумажной или отсканированной копии документа или любым иным способом, согласованным Сторонами. В качестве подтверждения факта передачи Конфиденциальной информации Стороны подписывают Акт приема-передачи Конфиденциальной информации по форме Приложения №1, оригинал которого должен быть передан Стороной, принимающей информацию,

Стороне, раскрывающей информацию, в течение 10 (десяти) календарных дней с даты раскрытия.

The information that is listed in a Confidential Information Acceptance Act, but is not marked as "CONFIDENTIAL INFORMATION", "COMMERCIAL SECRET", "NON-PUBLIC" or with other legend conveying the same meaning shall be treated as Confidential Information and be used and protected in accordance with the present Agreement.

Confidential information also includes, but is not limited to, personal data as defined by applicable law and personal data shall not be required to be marked "CONFIDENTIAL INFORMATION", "COMMERCIAL SECRET", "NON-PUBLIC" to be treated as Confidential information under this Agreement.

2. Hereby either Party authorizes its listed below employee(s) (Authorized Person) to disclose and confirm the receipt of Confidential Information on behalf of a Party, in particular, via the following e-mail, correspondence address and telephone numbers:

On behalf of RGT LLC:

Name: []

Title: []

Email address/email domains: []

Correspondence address: 11, Posledniy pereulok., p.11, bld.1, 107045 Moscow, Russia

Phone number: []

Name: []

Title: []

Email address/email domains: []

Correspondence address: []

Phone number: []

Информация, которая перечислена в Акте приема-передачи Конфиденциальной информации, но не маркирована грифом «КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ», «КОММЕРЧЕСКАЯ ТАЙНА», «ВНУТРЕННЯЯ ИНФОРМАЦИЯ» либо иной надписью, передающей то же значение, также является Конфиденциальной информацией и должна использоваться и защищаться в соответствии с настоящим Соглашением.

Конфиденциальная информация включает также, наряду с прочим, персональные данные, как это понятие определено в применимом законодательстве, при этом персональные данные не требуют пометки «КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ», «КОММЕРЧЕСКАЯ ТАЙНА», «ВНУТРЕННЯЯ ИНФОРМАЦИЯ», чтобы рассматриваться как Конфиденциальная информация по настоящему Соглашению.

2. Настоящим каждая Сторона уполномочивает своего нижеуказанного сотрудника(ов) (Уполномоченное лицо) передавать и подтверждать получение Конфиденциальной информации от имени Стороны, в частности, с использованием следующих адресов электронной почты, адреса для корреспонденции и телефонных номеров:

От имени ООО «РГТ»:

Имя: []

Должность: []

Адрес электронной почты/почтовые домены: []

Адрес для корреспонденции: 107045, г. Москва, ул. Последний переулок, д. 11, стр. 1.

Номер телефона: []

Имя: []

Должность: []

Адрес электронной почты/почтовые домены: []

Адрес для корреспонденции: []

Номер телефона: []

On behalf of [NAME OF THE PARTY TO AGREEMENT]:

Name:

Title:

Email address/email domains:

Correspondence address:

Phone number:

От имени [НАИМЕНОВАНИЕ СТОРОНЫ СОГЛАШЕНИЯ]:

Имя:

Должность:

Адрес электронной почты/почтовые домены:

Адрес для корреспонденции:

Номер телефона:

Each Party shall inform the other Party of dismissal of the mentioned above and appointment of another Authorized Person by sending a written notification signed by an authorized representative of such Party.

3. Confidential Information, disclosed hereunder, shall be subject to the following Sections 3.1 and 3.2:

3.1 Subject to the provisions of Section 3.2, the Receiving Party agrees that:

(a) it shall not use Confidential Information of the Disclosing Party for any purpose other than the Permitted Purpose.

(b) it shall not disclose Confidential Information of the Disclosing Party to anyone other than the Receiving Party's directors, employees, Affiliates, contractors, suppliers, distributors (hereinafter jointly and separately – "Authorized Party"), whose access is reasonably necessary to carry out the Permitted Purpose for which the Confidential Information is disclosed, provided that:

(i) the Receiving Party shall procure that its Authorized Party treats the Disclosing Party's Confidential Information as confidential and complies with the provisions of this Agreement; and

Каждая Сторона уведомляет другую Сторону о прекращении полномочий вышеуказанного и назначении другого Уполномоченного лица путем направления письменного уведомления, подписанного полномочным представителем этой Стороны.

3. К Конфиденциальной информации, раскрываемой в рамках настоящего Соглашения, применяются условия пунктов 3.1 и 3.2:

3.1 С учетом положений пункта 3.2, Сторона, получающая информацию, соглашается, что:

(a) она обязуется не использовать Конфиденциальную информацию Стороны, раскрывающей информацию, ни для каких целей, кроме как для Разрешенной цели.

(b) она обязуется не разглашать Конфиденциальную информацию Стороны, раскрывающей информацию, любым другим лицам, кроме директоров, сотрудников, Аффилированных лиц, подрядчиков, поставщиков, дистрибьютеров (далее совместно и по отдельности – «Уполномоченная сторона») Стороны, получающей информацию, доступ которых необходим в разумных пределах для выполнения Разрешенной цели, для которой Конфиденциальная информация передается, при условии, что:

(i) Сторона, получающая информацию, обеспечит соблюдение ее Уполномоченной стороной режима конфиденциальности Конфиденциальной информации Стороны, раскрывающей информацию, и соблюдение условий настоящего Соглашения; и

(ii) prior to making any Confidential Information available to a Receiving Party's non-employee Authorized Party, the Receiving Party shall first (A) obtain the Disclosing Party's written consent; and (B) enter into a written confidentiality agreement with such Authorized Party on the terms and conditions substantially identical to the terms and conditions of this Agreement;

Upon fulfilment of the present Section by the Receiving Party, the Parties shall attach hereto a list of Authorized Parties of the Receiving Party approved by the Disclosing Party in the form set out in Annex #2.

For the purpose hereof, the "Affiliate" shall mean any legal entity or physical person, which directly or indirectly controls, is controlled by, or is under common control with a party. "Control", for the purposes of the preceding sentence, shall mean the ownership, directly or indirectly, through one or more intermediaries, of more than 50% of the share capital and/or voting shares of the party.

Notwithstanding anything to the contrary herein, the Parties confirm that RGT LLC has the right to disclose the other Party's Confidential Information to Affiliates of General Electric Company and Inter RAO for the Permitted Purpose.

Either Party has the right to disclose terms and conditions of a commercial quotation to its shareholders' directors and representatives for obtaining corporate approval required by a Party's constitutional documents and/or applicable legislation.

(c) it shall protect the Disclosing Party's Confidential Information against disclosure with at least a reasonable degree of care and at least in the same manner as it protects confidential information of its own.

(d) it shall be liable for any breach of this Agreement by it, its directors, employees and other Authorized Parties to whom the Disclosing Party's Confidential Information was disclosed.

(ii) до предоставления любой Конфиденциальной информации Уполномоченной стороне, не являющейся работником Стороны, получающей информацию, Сторона, получающая информацию, предварительно (А) получит письменное разрешение от Стороны, раскрывающей информацию, и (Б) с такой Уполномоченной стороной заключит соглашение о конфиденциальности в письменной форме, содержащее условия и положения, в целом соответствующие условиям и положениям настоящего Соглашения.

По выполнении Стороной, получающей информацию, настоящего пункта, Стороны приложат к настоящему Соглашению перечень Уполномоченных сторон Стороны, принимающей информацию, одобренных Стороной, раскрывающей информацию, по форме Приложения №2.

Для целей настоящего Соглашения «Аффилированное лицо» означает любое юридическое или физическое лицо, которое прямо или косвенно контролирует Сторону, или которое находится под контролем Стороны либо под общим контролем с ней. Под «контролем» в предыдущем предложении понимается владение, прямое или опосредованное, через одного или нескольких посредников более 50% уставного капитала и/или голосующих акций лица.

Несмотря на указанное выше, Стороны подтверждают, что ООО «РГТ» вправе раскрывать Конфиденциальную информацию другой Стороны Аффилированным лицам компании General Electric Company и ПАО «Интер РАО» для Разрешенной цели.

Каждая Сторона имеет право раскрыть условия коммерческого предложения директорам и представителям своих акционеров в целях получения корпоративного одобрения, требуемого в соответствии с учредительными документами этой Стороны и/или применимым законодательством.

(c) она обязуется защищать Конфиденциальную информацию Стороны, раскрывающей информацию, от раскрытия с как минимум разумным уровнем заботы и как минимум с теми же способами, которыми она защищает свою собственную конфиденциальную информацию.

(d) она обязуется нести ответственность за любые нарушения настоящего Соглашения ею, ее директорами, работниками и другими Уполномоченными сторонами, которым была раскрыта Конфиденциальная информация Стороны, раскрывающей информацию.

3.2 The restrictions set forth in Section 3.1 shall not apply to Confidential Information of the Disclosing Party which:

(a) was already possessed by the Receiving Party without such restrictions prior to receipt from the Disclosing Party, as evidenced by the Receiving Party's pre-existing records;

(b) is disclosed to the Receiving Party by a third party other than the Disclosing Party, which third party does not have a confidentiality obligation to the Disclosing Party;

(c) is disclosed by the Disclosing Party, without restriction, to a person or entity other than the Receiving Party;

(d) is now, or subsequently becomes, publicly known through no violation of this Agreement (such as by appearance in issued patents or publications);

(e) is independently developed by the Receiving Party subsequent to the effective date of this Agreement, without use of Confidential Information of the Disclosing Party, and by employees or contractors of the Receiving Party who have not had access to the Confidential Information;

(f) is disclosed or used with the prior written consent of the Disclosing Party; or

(j) the Receiving Party reasonably believes (based upon legal opinion) such information is required to be disclosed to comply with applicable law, rule, regulation or court order or other compulsory process of a court or other governmental body.

In the event that Section 3.2(j) is applicable, the Receiving Party shall notify the Disclosing Party, in writing, of its intention to disclose the Confidential Information, where the Receiving Party reasonably believes such notice can be provided without violating applicable law, rule or regulation or court order or other compulsory process of a court or other governmental body, so that the Disclosing Party may take such action as it deems appropriate to protect its Confidential Information.

3.2 Ограничения, указанные в пункте 3.1, не применимы к Конфиденциальной информации Стороны, раскрывающей информацию, если:

(a) такая информация уже имела у Стороны, получающей информацию, без таких ограничений до ее получения от Стороны, раскрывающей информацию, что подтверждается записями Стороны, получающей информацию, сделанных до передачи информации;

(b) такая информация получена Стороной, получающей информацию, от третьей стороны, не имеющей обязательств по конфиденциальности перед Стороной, раскрывающей информацию;

(c) такая информация раскрывается Стороной, раскрывающей информацию, без ограничений иному физическому или юридическому лицу, кроме Стороны, получающей информацию;

(d) такая информация является или впоследствии становится известной без нарушения настоящего Соглашения (например, вследствие ее появления в выпускаемых патентах или публикациях);

(e) такая информация была независимо получена Стороной, получающей информацию, после даты заключения настоящего Соглашения, без использования Конфиденциальной информации Стороны, раскрывающей информацию, сотрудниками или контрагентами Стороны, получающей информацию, не имевших доступа к Конфиденциальной информации;

(f) такая информация раскрывается или используется после получения письменного согласия Стороны, раскрывающей информацию; или

(j) Сторона, получающая информацию, имеет достаточные основания полагать (исходя из юридического заключения), что такая информация должна быть раскрыта по действующему закону, правилу, регламенту, решению суда или иной обязательной для выполнения процедуре, установленной судом или другим государственным органом.

В случае, описанном в пункте 3.2 (j), Сторона, получающая информацию, извещает Сторону, раскрывающую информацию, в письменном виде о своем намерении раскрыть Конфиденциальную информацию, при условии, что такое извещение может быть направлено без нарушения действующего закона, правила, регламента, решения суда или иной обязательной для выполнения процедуры, установленной судом или другим государственным органом, для того,

чтобы Сторона, раскрывающая информацию, могла предпринять соответствующие меры по защите своей Конфиденциальной информации.

4. All materials transmitted from the Disclosing Party to the Receiving Party containing Confidential Information shall remain the property of the Disclosing Party; and shall be returned to the Disclosing Party and all copies thereof shall be destroyed from all computers and other IT systems and media of the Receiving Party and its Authorized Parties upon termination of the Agreement or upon request of the Disclosing Party, what comes earlier. In confirmation of destruction of Confidential Information the Receiving Party shall sign an act of destruction of Confidential Information in the form set out in Annex #3 and provide the original thereof to the Disclosing Party within 10 (ten) calendar days from the termination date of this Agreement or from the date of request, accordingly.

5. The Disclosing Party has the right to perform an audit (hereinafter – “Audit”) on fulfillment of terms and conditions hereof by the Receiving Party and its Authorized Parties. The Receiving Party shall assist the Disclosing Party in organization and performance of the Audit with regard to itself as well as with regard to its Authorized Parties.

6. If:

(a) the Receiving Party or its Authorized Party discloses the Disclosing Party’s Confidential Information in breach of Section 3 hereof, as well as if such disclosure is caused by the lack of use of reasonable efforts by the Receiving Party or its Authorized Party to procure confidentiality thereof, or

(b) the Receiving Party or its Authorized Party uses the Disclosing Party’s Confidential Information in breach of the Permitted Purpose hereof,

4. Все материалы, передаваемые Стороной, раскрывающей информацию, Стороне, получающей информацию, и содержащие Конфиденциальную информацию, остаются собственностью Стороны, раскрывающей информацию; и должны быть возвращены и их копии удалены со всех компьютеров и других ИТ систем и носителей информации Стороны, получающей информацию, и ее Уполномоченных сторон, при прекращении настоящего Соглашения или по запросу Стороны, раскрывающей информацию, в зависимости от того, что наступит ранее. В качестве подтверждения уничтожения Конфиденциальной информации Сторона, получающая информацию, подпишет акт об уничтожении Конфиденциальной информации по форме Приложения №3 и предоставит оригинал этого акта Стороне, раскрывающей информацию, в срок не позднее 10 (десяти) календарных дней с даты прекращения Соглашения или направления запроса, соответственно.

5. Сторона, раскрывающая информацию, имеет право провести проверку (далее - «Аудит») выполнения Стороной, получающей информацию, и ее Уполномоченными сторонами условий настоящего Соглашения. Сторона, получающая информацию, обязуется оказать содействие Стороне, раскрывающей информацию, при организации и проведении Аудита как в отношении себя, так и в отношении ее Уполномоченных сторон.

6. В случае:

(a) разглашения Конфиденциальной информации Стороны, раскрывающей информацию, Стороной, получающей информацию, или ее Уполномоченной стороной, в нарушение положений раздела 3 настоящего Соглашения, в том числе, если такое разглашение явилось следствием отсутствия у Стороны, принимающей информацию, или ее Уполномоченной стороны должных мер по обеспечению конфиденциальности раскрытой ей Конфиденциальной информации, или

(b) использования Стороной, получающей информацию, или ее Уполномоченной Стороной Конфиденциальной информации Стороны, раскрывающей информацию, не в соответствии с Разрешенной целью,

the Receiving Party shall compensate the Disclosing Party for all damages and shall immediately stop any use, disclosure or distribution of such Confidential Information or any goods or services containing thereof, upon request of the Disclosing Party.

7. Nothing contained in this Agreement shall be construed as granting of any licenses or rights under any patents, know-how, copyrights or other legally protectable proprietary rights (present or future) of either party. Neither Party has an obligation to enter into an agreement on purchase of any goods or services from the other Party. Parties do not intend that any agency or partnership relationship is created hereunder.

8. The term of this Agreement shall be three (3) years from the effective date first above written, but the Parties agree that the obligations and limitations set forth in Section 3 shall survive any termination or expiration of this Agreement for a period of five (5) years following the effective date first above written.

9. This Agreement shall be governed by and interpreted with the laws of the Russian Federation. The Parties shall be liable for non-fulfillment or improper fulfillment of their obligations hereunder in compliance with the laws of the Russian Federation.

10. Any dispute or difference arising out of or relating to this Agreement, or the breach thereof, which cannot be settled amicably without undue delay between the Parties, shall be submitted by either Party to the Arbitration Court of Moscow city.

11. Should any disagreements in the English and Russian versions of this Agreement occur, the Russian version shall prevail.

12. This Agreement, including recitals hereof, shall be binding upon and shall inure to the benefit of the Parties hereto, their successors and assigns. It is agreed by both Parties that there will be no assignment or transfer of this Agreement to any third party except to the Party's Affiliate, without prior written consent of both Parties.

13. No amendment to or modification of this Agreement shall be binding unless executed in

Сторона, получающая информацию, обязуется возместить Стороне, раскрывающей информацию, все убытки и незамедлительно прекратить использование, раскрытие и распространение Конфиденциальной информации или любых товаров или услуг, содержащих Конфиденциальную информацию, по запросу Стороны, раскрывающей информацию.

7. Положения настоящего Соглашения не означают передачи каких-либо лицензий или прав по каким-либо патентам, ноу-хау, авторских прав и иных прав собственности обеих Сторон, защищенных по закону (в настоящем или будущем). Ни одна из Сторон не имеет обязательства по заключению договора на приобретение товаров или услуг от другой Стороны. Согласно условиям настоящего Соглашения Стороны не вступают в агентские отношения и не создают товарищества.

8. Срок действия настоящего Соглашения составляет 3 (три) года с даты, указанной выше, однако Стороны соглашаются, что обязательства и ограничения, указанные в разделе 3, будут оставаться в силе после расторжения или истечения срока действия настоящего Соглашения в течение 5 (пяти) лет с даты, указанной выше.

9. Настоящее Соглашение регулируется и толкуется в соответствии с правом Российской Федерации. За неисполнение или ненадлежащее исполнение положений настоящего Соглашения Стороны несут ответственность в соответствии с правом Российской Федерации.

10. Все споры и разногласия, возникающие из или в связи с настоящим Соглашением или нарушением условий настоящего Соглашения, которые не могут быть разрешены Сторонами мирным путем без недопустимых задержек, будут переданы любой из Сторон на рассмотрение Арбитражного суда г. Москвы.

11. В случае различий или расхождений в английской и русской версии настоящего Соглашения, русский текст имеет приоритет.

12. Настоящее Соглашение, включая его преамбулы, является обязательным для исполнения Сторонами, их правопреемниками и цессионариями, и имеет юридическое действие для Сторон, их правопреемников и цессионариев. Обе Стороны договариваются о том, что не будет производиться никакая переуступка или передача настоящего Соглашения каким-либо третьим лицам, за исключением Аффилированных лиц Сторон, без предварительного письменного согласия обеих Сторон.

13. Любые изменения настоящего Соглашения являются обязательными для выполнения обеими Сторонами только после их

writing by an authorized representative of the Party to be bound thereby.

14. Invalidity or unenforceability of any one or more of provisions of this Agreement shall not affect the validity and enforceability of the other provisions hereof.

15. The Parties accept the legal effect of the copies of this Agreement and Annexes hereto before the receipt of the originals.

**ООО «РТТ»
LLC RGT**

**Романцов Игорь Анатольевич / Romantsov Igor
Anatolievich,
Директор по закупкам /Chief Sourcing Officer**

подписания полномочным представителем Стороны, для которой такое выполнение должно стать обязательным.

14. Недействительность либо невозможность выполнения одного или более положений настоящего Соглашения не оказывает воздействия на действительность и возможность выполнения других положений Соглашения.

15. Стороны признают юридическую силу копий настоящего Соглашения и приложений к нему до получения оригиналов.

**[НАИМЕНОВАНИЕ СТОРОНЫ
СОГЛАШЕНИЯ]
[NAME OF THE PARTY TO AGREEMENT]**

**[Имя]/[Name]
[Должность]/ [Title]**

To Confidentiality Agreement
dd. _____, 202_

К соглашению о конфиденциальности
от «___» _____ 202_г.

ACCEPTANCE ACT (FORM)

АКТ ПРИЕМА-ПЕРЕДАЧИ (ФОРМА)

Made on _____ 202_

Составлен _____ 202_

Under Confidentiality Agreement dated
«__» _____ 2023 LLC RGT has transferred and
[NAME OF THE RECEIVING PARTY] has
received the following confidential information:

В рамках Соглашения о
конфиденциальности от «__» _____ 2023 года
ООО «РГТ» передало, а [НАИМЕНОВАНИЕ
СТОРОНЫ, ПОЛУЧАЮЩЕЙ
ИНФОРМАЦИЮ] приняло следующую
информацию, являющуюся конфиденциальной:

№	Name of the document/ Наименование документа	Number and date of the document/ Номер и дата документа	Number of pages/ Кол-во листов
1			
2			
3			

Подписано от имени ООО «РГТ»
Signed for and behalf of RGT LLC/

Подписано от имени [НАИМНОВАНИЕ
СТОРОНЫ СОГЛАШЕНИЯ]

Signed for and behalf of [NAME OF THE PARTY
TO AGREEMENT] /

Подпись/Signature: _____

Подпись/Signature: _____

Имя/Name: _____

Имя/Name: _____

Должность/Title: _____

Должность/Title: _____

To Confidentiality Agreement
dd. [REDACTED], 202_

К соглашению о конфиденциальности
от « [REDACTED] » [REDACTED] 202_г.

List of Authorized Parties of

Список Уполномоченных сторон

[NAME OF THE PARTY TO THE AGREEMENT]

[НАИМЕНОВАНИЕ СТОРОНЫ
СОГЛАШЕНИЯ]

#	Name	Address, Unique State Registration number, Tax Identification Number	№	Наименование	Адрес, ОГРН, ИНН
1					
2					
3					

Подписано от имени ООО «РГТ»
Signed for and behalf of RGT LLC/

Подписано от имени [НАИМЕНОВАНИЕ
СТОРОНЫ СОГЛАШЕНИЯ]

Signed for and behalf of [NAME OF THE PARTY
TO THE AGREEMENT]/

Подпись/Signature: _____

Подпись/Signature: _____

Имя/Name: _____

Имя/Name: _____

Должность/Title: _____

Должность/Title: _____

Дата/ Date: _____

Дата/ Date: _____

To Confidentiality Agreement
dd. _____, 202_

К соглашению о конфиденциальности
от «____» _____ 202_г.

**ACT OF DESTRUCTION OF CONFIDENTIAL
INFORMATION (FORM)**

**АКТ ОБ УНИЧТОЖЕНИИ
КОНФИДЕНЦИАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ
(ФОРМА)**

In accordance with Confidentiality agreement dated _____ 2023 **[NAME OF THE RECEIVING PARTY]** hereby confirms that it **[AND NAME OF AUTHORIZED PARTIES]** [has] [have] destroyed all copies and samples of the listed below confidential information received from **RGT LLC**, including destruction of all electronic copies from all servers, computers and other IT systems and media, and have informed employees, who had access to such confidential information, about termination of use thereof.

В рамках Соглашения о конфиденциальности от «____» _____ 2023 года **[НАИМЕНОВАНИЕ СТОРОНЫ, ПОЛУЧАЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИЮ]** подтверждает, что оно **[И НАИМЕНОВАНИЕ УПОЛНОМОЧЕННЫХ СТОРОН]** [уничтожило] [уничтожили] все копии и образцы перечисленной ниже конфиденциальной информации, полученной от **ООО «РГТ»**, включая уничтожение всех электронных копий со всех серверов, компьютеров и иных ИТ систем и носителей информации, а также уведомили сотрудников, имевших доступ к этой конфиденциальной информации, о прекращении ее использования.

№	Name of the document/ Наименование документа	Number and date of the document/ Номер и дата документа	Number of pages/ Кол-во листов
1			
2			
3			

The present Act is made on _____ in two copies, one copy for each Party. Данный Акт составлен _____ 202_ в двух экземплярах, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

Подписано от имени **[НАИМЕНОВАНИЕ СТОРОНЫ, ПОЛУЧАЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИЮ]**
Signed for and behalf of **[NAME OF THE RECEIVING PARTY]** /

Подпись/Signature: _____

Имя/Name: _____

Должность/Title: _____